

走過從前 雖艱卻甜—— 台北縣原教輔導團二三事

つらくても楽しかったこと——台北縣原住民族教育補習指導グループでの2、3の出来事

The Way Is Difficult But Sweet: Something about the Taipei County Aboriginal Education Advisory Group

游純澤 (台北縣汐止市金龍國小校長・台北縣原住民教育輔導團召集人)

93學年度台北縣政府教育局有鑒於原住民族語言復振工作，有特殊的困境與迫切性，乃成立全國第一個專責原住民教育的「台北縣原住民教育輔導團」。成立之初只有一個目標，就是在全縣國民中小學推動原住民族語教學。其後台北縣政府在95年4月正式成立全國第一個地方層級的「原住民族教育審議委員會」提供原住民教育相關議題的論述、諮詢及審議。會議決議事項常成為輔導團工作重點，從此團務也由原先單純的族語復振，擴大到舉凡與原住民教育有關的教育問題，輔導團都納入協助服務範疇。

台北縣高中職以下原住民學生約有8,700人，含括14個族群，分別分散在縣內280個學校裡；台北縣的原住民教育

問題，可謂全國都會區原住民教育問題的縮影。北縣原教輔導團成員含研究員僅11人，仍積極參與原住民教育相關工作，如扮演資源整合的平台角色、推動原住民教育政策、分析研究原住民教育問題等。輔導團走過五年多來，雖能克盡職責並且小有成就，但仍有許多力有未逮之處，茲願不揣淺陋提出幾個問題，就教於賢達先進：

心有餘而力不足的族語復振

台北縣幅員遼闊，族語支援教師人力有限，無法滿足各個學校需求。尤其是少數族群已因人數較少族語傳承不易，偏偏我們又無法滿足他們的族語教學需求，更讓我們心痛。同樣的問題，擔任輔導團團員因為缺乏誘因，而且工作壓力

游純澤



不小，所以不容易招聘到足額的團員，導致推動族語工作上人力明顯不足。

原教問題的基礎資料建置不足

原住民教育問題層出不窮，解決問題則須切中目標與重點。由於缺乏對台北縣原住民教育問題的基礎研究，以致資訊不足，常常無法掌握問題重點、提出確切可行政策，是最大的遺憾。輔導團將會透過中程計畫逐步建置各類資訊與基礎資料，來為解決原住民教育問題，尋求最有效的策略。

原教資源整合機制的強化

學校與原住民集村社區常常是密不可分的，學校裡的原住民學生問題，有時需要深入社區才能了解問題之所在；但學校對社區的教育往往無能為力，反而是社區長老耆老、教會或其他原住民團體組織有時候是影響社區最大的力量。這些個人或組織的力量若無法善加整合運用，將導致家庭學校社區之間力量分散。如何把非公部門的力量整合進來，這是我們輔導團最需努力的地方。

原教資訊的普及化問題

資訊在今日社會快速變動與流通，但是原住民族群卻常常無法接收到最新資訊，甚至

台北縣的原住民教育問題，可謂全國都會區縮影。原教基礎資料建置不足、資源待整合、資訊未普及；原教師資不足或缺乏多元文化素養；新移民議題弱化關注等，都值得大家觀察討論。

於資訊流通常常有斷層；這可能因為學校行政或教師不重視原住民學生權益，忽略他們的存在，而未將相關資訊轉達。如何改善這個問題，輔導團將建請教育行政單位利用適當政策協助改善。

原教師資缺乏多元文化素養

許多老師經常抱怨原住民學生，但偏偏不知道這些問題的根本在哪裡；教學也無法對應原住民學生的文化背景，掌握不到原住民學生的核心問題，才會造成對原住民學生的歧視與偏誤。原住民族教育法第24條規定「原住民族教育師資應修習原住民族文化或多元文化教育課程」，但主管機關卻未能積極執行法的規定，導致大部分從事原住民族教育師資都缺乏多元文化素養。這是

我們面對原住民學生問題最感無奈的地方，如何突破困境，就有賴政策的引導。

新移民教育問題 弱化社會對原住民的關注

新移民教育問題，在當今社會中瞬間成為主流議題，在政府政策引導下，學校與社會如火如荼地展開關注新移民的教育活動，相對使得原先處於弱勢地位的原住民受到重視程度漸漸弱化，資源也有被稀釋的感覺。新移民有國際教育月活動或新住民各項教育計畫，但原住民的教育活動呢？政府可以用關心新移民教育問題的強度來關心原住民教育問題嗎？

雖然工作偶有挫折與無奈，但絕對不會讓我們放棄一貫努力的目標。「別想說服他們僵硬的思考，試著打動他們柔軟的心。」——南非前總統曼德拉曾經如此感慨過。台北縣原住民教育輔導團面對的問題，或許是值得大家觀察討論的個案，有些原住民教育問題存在已久，只是未受到應有的重視。原住民族要從弱勢族群中除名，眼前看來還有一段很艱辛的路要走，現在不努力未來將更坎坷；喚醒社會大眾關注原住民教育問題，則是我們輔導團努力的目標。◆

